

## Margot, labourez les vignes

Französisches Volkslied

S: Jakob Arcadelt, um 1514 - um 1572

Mar-got, la-bou-rez les vig-nes, vig-ne-, vig-ne-, vig-no - let, Mar - got,

*c.f.*

labourez les vignes bien - tôt. *Fine*

*\*) (Soli)*

1. En pas-  
l. Einst zog

*\*) chanson enchainé - verkettetes Lied: Jede neue Strophe beginnt mit der letzten Verszeile der vorhergehenden Strophe; die (kursiv gedruckten) Refraintexte bleiben!*

2. [Rencontrai trois capitaines.  
Ils m'ont appelé vilaine. ] 3.  
4. [Je ne suis pas si vilaine,  
Puisque le fils du roi m'aime. ] 5.  
6. [Il m'a donné pour étrenne  
Un bouquet de Marjolaine. ] 7.  
8. [S'il fleurit, je serais reine,  
S'il y meurt, je perds ma peine. ]

sant par } la Lor-rai-ne, Mar - got,  
ichdurch }

2. [Und ich traf drei capitaines.  
Diese nannten mich vilaine. ] 3.  
4. [Bin doch wirklich nicht vilaine,  
Wo des Königs Sohn mich aime! ] 5.  
6. [Hat geschenkt mir als étrenne  
Einen Strauß von Marjolaine. ] 7.  
8. [Wenn er blüht, dann werd ich reine,  
Wenn er welkt, bin ich in peine! ]

*(Tutti)* *c.f.* *(Soli)* ren-con-trait trois } ca - pi - tai-nes,  
und ich traf drei }

{ en pas-sant par } la Lor-rai-ne, Mar - got, { ren-contrait trois } ca - pi - tai-nes,  
{ einstzog ichdurch }

*(Tutti)* *D.C.\**

vig-ne-, vig-ne-, vig-no - let, Mar - got, la-bou-rez les vig-nes bien - tot!

Q 115

Der *c.f.* ist eine bekannte französische Volksweise - Text hier ergänzt nach heute gebräuchlichen Fassungen. - T Übertragung: G.W./Q 141/E *\*) D.C. auch ab Str.*

Margot, labourez les vignes

Jacob Arcadelt (ca. 1514-ca. 1572)

S  
A  
T  
B

Mar - got, la - bou - rez les vig - nes, vig - ne,

Mar - got, la - bou - rez les vig - nes, vig - ne,

*cf.*  
Mar - got, la - bou - rez les vig - nes, vig - ne,

Mar - got, la - bou - rez les vig - nes, vig - ne,

vig - ne, vig - no - let, Mar - got, la - bou - rez les vig - nes bien-

vig - ne, vig - no - let, Mar - got, la - bou - rez les vig - nes bien-

vig - ne, vig - no - let, Mar - got, la - bou - rez les vig - nes bien-

vig - ne, vig - no - let, Mar - got, la - bou - rez les vig - nes bien-

*Fine* *cf.*

tôt.

tôt.

tôt.

1.En pas - sant par la Lor rai - ne, Mar - got, en pas -	1.En pas - sant par la Lor rai - ne, Mar - got, en pas -
2.Ren - con traï trois ca - pi tai - nes, Mar - got, ren - con -	2.Ren - con traï trois ca - pi tai - nes, Mar - got, ren - con -
3.Ils m'ont ap - pe - lé vi lai - ne, Mar - got, Ils m'ont	3.Ils m'ont ap - pe - lé vi lai - ne, Mar - got, Ils m'ont
4.Je ne suis pas si vi lai - ne, Mar - got, Je ne	4.Je ne suis pas si vi lai - ne, Mar - got, Je ne
5.Puis - que le fils du roi m'ai - me, Mar - got, Puis - que	5.Puis - que le fils du roi m'ai - me, Mar - got, Puis - que
6.Il m'a don - né pour é tren - ne, Mar - got, Il m'a	6.Il m'a don - né pour é tren - ne, Mar - got, Il m'a
7.Un bou - quet de Mar - jo lai - ne, Mar - got, Un bou -	7.Un bou - quet de Mar - jo lai - ne, Mar - got, Un bou -
8.S'il fleu rit, je se - rais rei - ne, Mar - got, S'il fleu -	8.S'il fleu rit, je se - rais rei - ne, Mar - got, S'il fleu -

tôt.

1.sant par la Lor - rai - ne, Mar - got, ren - con - trai trois ca - pi -  
 2.trai trois ca - pi - tai - nes, Mar - got, Ils m'ont ap - pe - lé vi -  
 3.ap - pe - lé vi - lai - ne, Mar - got, Je ne suis pas si vi -  
 4.suis pas si vi - lai - ne, Mar - got, Puis - que le fils du roi  
 5.le fils du roi m'ai - me, Mar - got, Il m'a don - né pour é -  
 6.don - né pour é - tren - ne, Mar - got, Un bou - quet de Mar - jo -  
 7.quet de Mar - jo - lai - ne, Mar - got, S'il fleu - rit, je se - rais  
 8.rit, je se - rais rei - ne, Mar - got, S'il y meurt, je perds ma

1.sant par la Lor - rai - ne, Mar - got, ren - con - trai trois ca - pi -  
 2.trai trois ca - pi - tai - nes, Mar - got, Ils m'ont ap - pe - lé vi -  
 3.ap - pe - lé vi - lai - ne, Mar - got, Je ne suis pas si vi -  
 4.suis pas si vi - lai - ne, Mar - got, Puis - que le fils du roi  
 5.le fils du roi m'ai - me, Mar - got, Il m'a don - né pour é -  
 6.don - né pour é - tren - ne, Mar - got, Un bou - quet de Mar - jo -  
 7.quet de Mar - jo - lai - ne, Mar - got, S'il fleu - rit, je se - rais  
 8.rit, je se - rais rei - ne, Mar - got, S'il y meurt, je perds ma

1.sant par la Lor - rai - ne, Mar - got,  
 2.trai trois ca - pi - tai - nes, Mar - got,  
 3.ap - pe - lé vi - lai - ne, Mar - got,  
 4.suis pas si vi - lai - ne, Mar - got,  
 5.le fils du roi m'ai - me, Mar - got,  
 6.don - né pour é - tren - ne, Mar - got,  
 7.quet de Mar - jo - lai - ne, Mar - got,  
 8.rit, je se - rais rei - ne, Mar - got,

1.tai - nes, vig - ne, vig - ne, vig - no - let, Mar - got, la - bou - rez les vig - nes bien - tôt!  
 2.lai - ne,  
 3.lai - ne,  
 4.m'ai - me,  
 5.tren - ne,  
 6.lai - ne,  
 7.rei - ne,  
 8.pei - ne,

1.tai - nes, vig - ne, vig - ne, vig - no - let, Mar - got, la - bou - rez les vig - nes bien - tôt!  
 2.lai - ne,  
 3.lai - ne,  
 4.m'ai - me,  
 5.tren - ne,  
 6.lai - ne,  
 7.rei - ne,  
 8.pei - ne,

vig - ne, vig - ne, vig - no - let, Mar - got, la - bou - rez les vig - nes bien - tôt!